

 Mesto Prešov	DODATOK č. 4 k ZMLUVE o poskytnutí dotácie (transferu) uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Dodatok")	Vydanie: 1
		Strana 1/3

Článok I. Zmluvné strany

1 Poskytovateľ

názov: Mesto Prešov
sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
IČO: 00327646
Štatutárny orgán: Ing. Andrea Turčanová, primátorka mesta
banka: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.
bežný účet-IBAN: SK 05 1111 0000 0066 1991 1 008
(d ďalej aj ako *Poskytovateľ alebo mesto*)

1.2 Prijímateľ

názov: FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.
sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
IČO: 50 494 970
DIČ: 212 0377 457
IČ DPH: SK 212 0377 457 (platca DPH)
banka: Prima banka Slovensko, a. s., Hlavná 117, 080 01 Prešov
bežný účet- IBAN: SK98 5600 0000 0023 6244 700 1
investičný účet- IBAN: SK 18 5600 0000 0023 6244 0002
Štatutárny orgán: Ing. Milan Macko, PhDr. Mgr. Jozef Cvoliga konatelia spoločnosti
(d ďalej aj ako *Prijímateľ*)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej aj ako *Zmluvné strany*)

Článok II. Predmet Dodatku

Predmetom tohto Dodatku je zmena a doplnenie Zmluvy o poskytnutí dotácie (transferu) zo dňa 5.6.2017 v znení jej zmien a doplnkov, a to nasledovne:

4. Dopĺňa sa o bod 4.7 tak, ktoré znie nasledovne:

4.5 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky Prijímateľovi formou **bežného transferu** z Rozpočtu Mesta Prešov na rok 2019 vo výške 50 000,- € (slovom: päťdesiat tisíc eur) v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 22/2018 zo dňa 12.12.2018 a v spojitosti s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 835/2017 zo dňa 13. 12.2017 bezhotovostne najskôr v deň nasledujúci po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku a najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku, a to za účelom zabezpečenia plynulého chodu spoločnosti.

a) Prijímateľ bežný transfer od Poskytovateľa prijíma, je oboznámený s podmienkami použitia bežného transferu a zaväzuje sa ho použiť najneskôr do 31. 12. 2019.

 Mesto Prešov	DODATOK č. 4 k ZMLUVE o poskytnutí dotácie (transferu) uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Dodatok")	Vydanie: 1
		Strana 2/3

b) Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi najneskôr do 25.01.2020 preukázať použitie bežného transferu, a to bezodkladným doručením kópií dokladov preukazujúcich využitie bežného transferu a účtovných dokladov.

c) Prijímateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi vrátiť bežný transfer alebo jeho časť:

ak ho nepoužije v dohodnutom termíne podľa tohto Dodatku,

ak do 25.01.2020 nepredloží Poskytovateľovi kópie dokladov o účelovom použití bežného transferu podľa písm. b) bodu 4.5 tohto článku .

d) Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi podľa písm. c) bodu 4.5 tohto článku vrátiť bežný transfer alebo jeho časť najneskôr do 31. 01.2020 bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa.

e) Prijímateľ je povinný pri použití bežného transferu dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelovosť jeho použitia v súlade so zákonom. Prijímateľ je povinný pri použití bežného transferu postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 595/2003 z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

Článok III.

Všeobecné ustanovenia Dodatku

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí dotácie (transferu) zo dňa 5.6.2017 v znení jej zmien a doplnkov nedotknuté týmto Dodatkom ostávajú nezmenené a naďalej v platnosti.
2. Tento Dodatok je povinne zverejňovaným dodatkom a jeho účinnosť nastane dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Poskytovateľa.
3. Tento dodatok bol vypracovaný v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva prevezme Poskytovateľ a dva Prijímateľ.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam tohto Dodatku zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na tomto dodatku.



Mesto Prešov

**DODATOK č. 4 k ZMLUVE
o poskytnutí dotácie (transferu)**

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Dodatok")

Vydanie: 1

Strana

3/3

V Prešove:

Za Poskytovateľa:

Ing. Andrea Turčanová
primátorka

V Prešove:

Za Prijímateľa:

Ing. Milan Macko
konateľ spoločnosti

PhDr. Mgr. Jozef Cvoliga
konateľ spoločnosti

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA

Vykonaná v zmysle § 6 a § 7 zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite
a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

príjem (1) / poskytnutie alebo použitie (2) / právny úkon (3) / iný úkon majetkovej povahy (4) *

Finančná operácia alebo jej časť

- a) **je – nie je*** v súlade s rozpočtom mesta Prešov na príslušný rozpočtový rok
- b) **je – nie je*** v súlade s osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je SR viazaná, a na základe ktorých sa SR poskytujú finančné prostriedky zo zahraničia
- c) **je – nie je*** v súlade s uzatvorenými zmluvami uzatvorenými mestom Prešov
- d) **je – nie je*** v súlade s rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov
- e) **je – nie je*** v súlade s vnútornými predpismi alebo
- f) **je – nie je*** v súlade s inými podmienkami poskytnutia verejných financií neuvedenými v písmenách a) až e)

Finančnú operáciu alebo jej časť **je – nie je*** možné vykonať, v nej pokračovať.

Základnú finančnú kontrolu vykonali:

Dňa:

Zamestnanec:

(poverený základnou
finančnou kontrolou)

Meno a priezvisko :

Podpis:

17-12-2019

Dňa:

Vedúci zamestnanec:

(poverený základnou finančnou
kontrolou, sp)

Meno a priezvisko :

Podpis:

***Nehodiace sa preškrtnúť**

Návrh zmluvy je v súlade
so všeobecne záväznými
právnymi predpismi

17-12-2019